



February 2022 - Février 2022
Volume 37

Newsletter – Bulletin

Steering Group Notes - Le Mot de votre Conseil Directeur

Junipers are a classic in bonsai. We use them extensively because they are readily available in local nurseries and are easy to cultivate. It is an ideal species to use for a beginner's workshop!

Our January presentation was devoted to this species. There are two main types of foliage on junipers: the scale type and the needle type. Some species can have both types of foliage on the same tree. In such cases, we call the scale type foliage "mature foliage" and the needle type, "juvenile".

It was explained during the presentation that weak foliage can actually consume energy rather than bring energy to the tree. It should be part of the annual maintenance to remove this foliage. A video clip was presented on how to identify and clean this weak foliage.

Les genévriers sont un classique du bonsaï. Nous les utilisons beaucoup car ils sont facilement disponibles dans les pépinières locales et faciles à cultiver. C'est une essence idéale à utiliser pour un atelier d'initiation !

Notre présentation de janvier était consacrée à cette espèce. Il existe deux principaux types de feuillage sur les genévriers : le type à écailles et le type à aiguilles. Certaines espèces peuvent avoir les deux types de feuillage sur le même arbre. Dans de tels cas, nous appelons le feuillage de type écaille « feuillage mature » et le type d'aiguille, « juvénile ».

Il a été expliqué lors de la présentation qu'un feuillage faible peut en fait consommer de l'énergie plutôt que d'apporter de l'énergie à l'arbre. Cela devrait faire partie de l'entretien annuel d'enlever ce feuillage. Un clip vidéo a été présenté sur la façon d'identifier et de nettoyer ce feuillage faible.

(Continued on:- Suite : page 2)



Inside this issue Dans ce numéro

Steering Group Notes - Le Mot
de votre Conseil Directeur.....1

This month - Ce mois-ci.....3

Virtual presentation

Monday, February 21st, 2022
at 7:00 p.m.

Présentation virtuelle

Le lundi 21 février 2022 à 19 h

New Members

- Nouveaux membres3

Annulation du cours de bonsaï
pour débutants en français3

Ottawa Horticultural Society -
Société d'horticulture d'Ottawa4

Publicity - Publicité.....5

Executive - Exécutif7

Contact Us - Nous joindre7

(Continued from: - Suite de la : page 1)

The subject of managing the foliage via pinching versus pruning was discussed in length. We have all learned long time ago that we should pinch our junipers. In the last decades, North Americans who came back from years of bonsai study in Japan started telling us that pruning was a much better technique. The health and aesthetic benefits of the pruning technique was presented along with pictures showing where to prune.

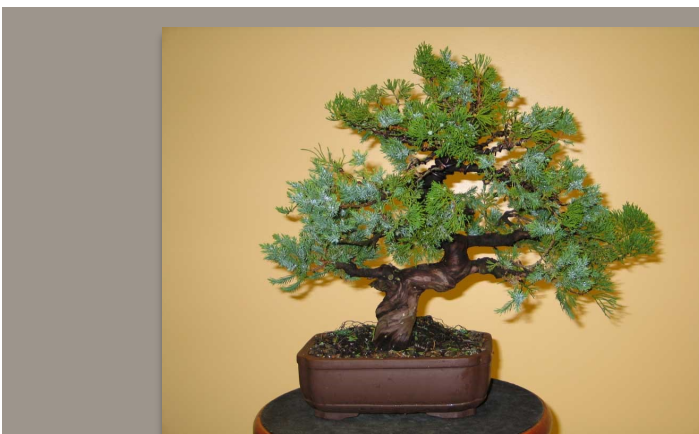
Junipers are often presented with deadwood, portraying an interesting contrast between life and death. It is actually quite easy to create deadwood on the trunk of a Juniper once we understand its vascular system.

You can see in the pictures below a juniper before and after the transformation. We can see that the deadwood on the trunk plays a major role in the aesthetic of this tree.

Le sujet de la gestion du feuillage via le pincement versus l'élagage a été longuement discuté. Nous avons tous appris depuis longtemps qu'il faut pincer nos genévriers. Au cours des dernières décennies, les Nord-Américains qui sont revenus d'années d'études sur le bonsaï au Japon ont commencé à nous dire que la taille était une bien meilleure technique. Les avantages pour la santé et l'esthétique de la technique de taille ont été présentés avec des images montrant où tailler.

Les genévriers sont souvent présentés avec du bois mort, représentant un contraste intéressant entre la vie et la mort. Il est en fait assez facile de créer du bois mort sur le tronc d'un genévrier une fois que l'on a compris son système vasculaire.

Vous pouvez voir sur les photos ci-dessous un genévrier avant et après la transformation. On voit que le bois mort sur le tronc joue un rôle majeur dans l'esthétique de cet arbre.



Before - Avant



After - Après

Virtual presentations

**Monday,
February 21st, 2022**
at 7:00 p.m.

Présentations virtuelles

**Le lundi
21 Février 2022**
à 19 h

Copyright ©2020 Zoom Video
Communications, Inc.

This month

Branch Growth and Pruning for Bonsai.

We will examine how branches grow and respond to pruning with special consideration to branch pruning in bonsai. The horticultural advice to always leave the branch collar intact when pruning will be discussed with several different bonsai approaches to pruning.

Ce mois-ci

Croissance et taille des branches pour le bonsaï.

Nous examinerons comment les branches poussent et réagissent à la taille en accordant une attention particulière à la taille des branches en bonsaï. Le conseil horticole de toujours laisser le collet de la branche intact lors de la taille sera discuté avec plusieurs approches différentes de la taille des bonsaïs.

zoom



Dedicated for more than 35 years in promoting interest and understanding of bonsai.

Faire mieux connaître et comprendre l'art du bonsaï depuis plus de 35 ans



New Members

A warm welcome is extended to:

Nouveaux membres

Nous souhaitons la bienvenue à :

*Ali Aouchar
John B. MacDonald*

Annulation du cours de bonsaï pour débutants en français

Dernièrement, nous avons proposé d'offrir le cours de bonsaï pour débutants en français au mois de mars. Malheureusement, à cause du nombre insuffisant de membres intéressés à suivre ce cours, nous devons l'annuler. Nous espérons toutefois pouvoir offrir ce cours à nouveau durant la saison 2022/2023.



Ottawa Horticultural Society:
National Healing Forests - An example
of reconciliation in action

Tuesday, March 1st, 2022
7:30 p.m. - 9 p.m.



Photo provided by speaker.
- Photo fournie par le conferencier.

In 2015 Peter Croal co-developed the reconciliation initiative called the National Healing Forest Initiative with Patricia Stirbys, Cowessess First Nation. Patricia and Peter will give a brief outline of the genesis of this initiative and their respective motivations for creating this project. The talk will then describe how communities, schools and churches etc. can develop their own Healing Forest. Benefits of the Healing Forest will be described along with some recent examples of completed Healing Forests

Société d'horticulture d'Ottawa :
National Healing Forests – Un exemple
de réconciliation en action

Mardi 1^{er} mars 2022
19 h 30 à 21 h



En 2015, Peter Croal a co-développé l'initiative de réconciliation appelée National Healing Forest Initiative avec Patricia Stirbys, de la Première Nation Cowessess. Patricia et Peter donneront un bref aperçu de la genèse de cette initiative et de leurs motivations respectives pour créer ce projet. La présentation décrira ensuite comment les communautés, les écoles et les églises, etc. peuvent développer leur propre forêt de guérison. Les avantages de la forêt curative seront décrits avec quelques exemples récents de forêts curatives achevées.

Full details at - Détails complets sur : ottawahort.org

Link to presentation - Lien vers la présentation:

<https://www.youtube.com/channel/UCMkJSn2gaoejcGCdzK6xRWg>



In the beautiful region of Lanaudière north of Montreal, we invite you to come and visit our installations and our collections of bonsai and penjings imported from China, Korea, Japan and Canada. We have a wide selection of pre-bonsai (yamadori) and bonsai of all sizes.

For members of the Ottawa Bonsai Society, we offer a 10% discount on pots, tools, wire and accessories.

We are open from Tuesday to Sunday from 10:00 a.m. to 4:00 p.m. If you plan to visit us, it is best to notify us by phone. Guided tours are available at \$ 8 per person upon reservation. We accept payment by Interact as well as MasterCard and Visa.

Looking forward to sharing our passion with you!

Dans la belle région de Lanaudière au nord de Montréal, nous vous invitons à venir visiter nos installations et nos collections de bonsaïs et de penjings importés de Chine, de Corée, du Japon et du Canada. Nous avons un vaste choix de pré-bonsaï (yamadori) et de bonsaïs de toutes les tailles.

Aux membres de la Société de bonsaï d'Ottawa, nous offrons un rabais de 10% sur les pots, les outils, le fil à ligaturer et les accessoires.

Nous sommes ouverts du mardi au dimanche de 10 h à 16 h. Si vous comptez nous visiter, il est préférable de nous en prévenir par téléphone. Des visites guidées sont disponibles à 8\$ par personne sur réservation. Nous acceptons les paiements par Interact ainsi que par MasterCard et Visa.

Au plaisir de partager notre passion avec vous!

Suzanne Piché & Robert Smith

BONSAÏ GROS-BEC

40 rue Imbeault
St-Alphonse-Rodriguez Qc
J0K 1W0

(450) 883-1196 / info@bonsaigrosbec.com / www.bonsaigrosbec.com



Art et Culture
BONSAI

3530, 105^e Avenue
Shawinigan (Qc) G9P 1S1
819 531-4528



WWW.ACBOUSAI.COM

Votre boutique en ligne dédiée au Bonsaï
Your dedicated Online Bonsaï Store

2021 – 2022

Executive Exécutif

President Président

Vianney Leduc

Treasurer Trésorier

Yvon Bernier

Librarian Bibliothécaire

Charles Lacombe

Public Relations Relations publiques

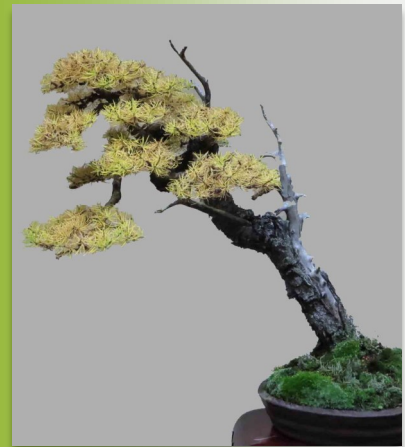
Ibrahim Eryuzlu

Editors Éditeurs

Yvon Bernier
Charles Lacombe

Steering Group Conseil directeur

Yvon Bernier
Elroy Cober
Ibrahim Eryuzlu
Jennifer Jackson Fevens
Vianney Leduc
Jean-Claude Lévesque
Judy McDonald
Owen Marsh
Marlene Young



Contact Us - Pour nous joindre

PO BOX 4254 STN E

OTTAWA ON K1S 5B3

www.ottawabonsai.org

info@ottawabonsai.org

Library - Bibliothèque :

library_biblio@ottawabonsai.org

